

مجفف كهربائي

دليل المستخدم



عزيزي المستخدم ، قبل الاستخدام لأول مرة ، اقرأ هذه التعليمات للاستخدام وفقاً لتعليمات السلامة وتعليمات الاستخدام. نصح المستخدمين المحتملين بهذه التعليمات.
ابق هناك لاستخدام لاحق.
قم بفك عبوة الجهاز مع الاحتفاظ بكافة العبوات.



تحذيرات مهمة

- اقرأ دليل التعليمات بعناية قبل استخدام هذا الجهاز □
احتفظ بدليـل التعليمـات هـذا □
تحقق من أن جهد التركيب الكهربائي يتوافق مع الجهد المذكور على الجهاز □
هـذا الجـهاز مـخـصـص فـقـط لـالـاسـتـخـاد المـنـزـلـي وـالـاسـتـخـادـات المـمـاـثـلـة مـثـل □
ـمـطـابـخـ الموـظـفـينـ ،ـ فـيـ المـتـاجـرـ وـالـمـكـاتـبـ وـأـماـكـنـ الـعـمـلـ الـأـخـرـىـ -
ـبـيـئـةـ مـنـ النـوـعـ -
ـبـيـوـتـ الـمـزـرـعـةـ •ـ السـرـيرـ وـالـإـفـطـارـ
ـعـلـمـاءـ فـيـ الـفـنـادـقـ وـالـمـوـتـيـلـاتـ وـأـيـ نـوـعـ آـخـرـ مـنـ الـبـيـئـةـ السـكـنـيـةـ -
ـاسـتـخدـمـهـ بـاتـبـاعـ التـعـلـيمـاتـ الـوارـدـةـ فـيـ التـعـلـيمـاتـ □
ـلـاـ تـسـتـخـدـمـ هـذـاـ جـهـاـزـ أـبـدـاـ بـالـقـرـبـ مـنـ أـحـواـضـ الـاستـحـمـامـ أوـ الـأـحـواـضـ أوـ □
ـأـلـوـعـيـةـ الـأـخـرـىـ الـتـيـ تـحـتـويـ عـلـىـ مـاءـ
ـلـاـ تـسـتـخـدـمـ هـذـاـ جـهـاـزـ أـبـدـاـ بـالـقـرـبـ مـنـ رـذـاذـ مـاءـ □
ـلـاـ تـسـتـخـدـمـ هـذـاـ جـهـاـزـ بـأـيـديـ مـبـلـلـةـ أوـ رـطـبـةـ □
ـإـذـاـ تـبـلـ جـهـاـزـ عـنـ طـرـيـقـ الـخـطـأـ ،ـ قـمـ بـإـزـالـةـ الـقـابـسـ عـلـىـ الـفـورـ مـنـ الـمـقـبـسـ □
ـبـنـصـحـ الـمـسـتـخـدـمـيـنـ الـمـحـتمـلـيـنـ بـهـذـهـ التـعـلـيمـاتـ □
ـلـاـ تـنـرـكـ جـهـاـزـ أـبـدـاـ دـوـنـ مـرـاـقـبـةـ أـثـنـاءـ اـسـتـخـادـهـ □
ـيـجـبـ اـسـتـخـدـمـ جـهـاـزـ لـلـغـرـضـ الـمـقـصـودـ.ـ لـاـ يـمـكـنـ اـفـتـراـضـ أـيـ مـسـؤـولـيـةـ عـنـ أـيـ ضـرـرـ ،ـ
ـرـبـماـ يـكـونـ نـاتـجـاـ عـنـ اـسـتـخـدـامـ غـيـرـ الصـحـيـحـ أـوـ سـوـءـ التـعـاملـ
ـيـمـكـنـ اـسـتـخـدـمـ هـذـاـ جـهـاـزـ مـنـ قـبـلـ الـأـطـفـالـ الـذـيـنـ تـنـرـاـوـحـ أـعـمـارـهـ بـيـنـ 8ـ سـنـوـاتـ وـمـاـ فـوـقـ □
ـوـالـنـاسـ انـخـافـصـ الـقـدـرـاتـ الـبـدـنـيـةـ أـوـ الـحـسـيـةـ أـوـ الـعـقـلـيـةـ أـوـ قـلـةـ الـخـبـرـةـ وـالـمـعـرـفـةـ شـرـيـطـةـ أـنـ
ـيـكـونـواـ قـدـ تـلـقـواـ إـشـرـافـ أـوـ التـعـلـيمـاتـ بـخـصـوصـ الـاستـخـادـ الـآـمـنـ لـلـجـهـاـزـ وـفـهـمـهـ
ـلـمـخـاطـرـ تـكـبـدـهـاـ
ـيـجـبـ أـلـاـ يـلـعـبـ الـأـطـفـالـ مـعـ جـهـاـزـ.ـ التـنـظـيفـ وـالـصـيـانـةـ بـوـاسـطـةـ لـاـ يـجـبـ أـنـ يـتـمـ تـنـفـيـذـ □
ـالـمـسـتـخـدـمـ مـنـ قـبـلـ الـأـطـفـالـ ،ـ إـلاـ إـذـاـ كـانـ عـمـرـهـ أـكـثـرـ مـنـ 8ـ سـنـوـاتـ مـرـاـقـبـتـهاـ
ـاحـفـظـ جـهـاـزـ وـسـلـكـهـ بـعـيـدـاـ عـنـ مـتـنـاـولـ الـأـطـفـالـ دـوـنـ سـنـ 8ـ سـنـوـاتـ □
ـلـحـمـاـيـةـ الـأـطـفـالـ ،ـ لـاـ تـنـرـكـ الـعـبـوـاتـ مـعـلـقـةـ (ـأـكـيـاسـ بـلـاـسـتـيـكـيـةـ ،ـ كـرـتونـ ،ـ بـولـيـسـتـرـيـنـ ،ـ وـمـاـ □
ـإـلـىـ ذـلـكـ)ـ وـلـاـ تـدـعـهـمـ يـلـعـبـونـ مـعـ الـأـفـلـامـ الـبـلـاـسـتـيـكـيـةـ
ـهـنـاكـ خـطـرـ الـاخـتـاقـ
ـمـنـ وـقـتـ لـآـخـرـ ،ـ اـفـحـصـ سـلـكـ الطـاـقـةـ بـحـثـاـ عـنـ أـيـ تـلـفـ مـحـتمـلـ □
ـلـاـ تـغـمـرـ جـهـاـزـ فـيـ مـاءـ أـوـ أـيـ سـائـلـ آـخـرـ لـأـيـ سـبـبـ □
ـلـاـ تـضـعـ جـهـاـزـ فـيـ غـسـالـةـ الصـحـونـ □

لا تقم بتنبيت الجهاز بالقرب من الأسطح الساخنة □
لا تستخدم أي جهاز به سلك أو قابس تالف ، أو بعد أن يكون معطلاً أو تالفاً بأي شكل □
من الأشكال
في حالة تلف كابل مصدر الطاقة ، يجب استبداله من قبل الشركة المصنعة أو خدمة ما □
بعد البيع أو الأشخاص المؤهلين بالمثل لتجنب أي خطر
افصل كبل إمداد الطاقة عن الشبكة الكهربائية قبل أي عملية تنظيف وصيانة وتركيب □
الملحقات
قم دائمًا بتنبيت هذا الجهاز في بيئة جافة. لا تستخدم هذا الجهاز أو تتركه في الخارج □
عندما تمطر
لا تستخدم أبداً الملحقات التي لا توصي بها الشركة المصنعة. قد تشكل هذه خطراً على □
المستخدم ويمكن أن تلف الجهاز
لا تستخدم أبداً سلكاً أو موصلاً كهربائياً بخلاف ذلك المرفق مع الجهاز □
لا تحرك الجهاز أبداً عن طريق سحبه من سلك التيار الكهربائي واحرص على عدم □
الإمساك بسلك التيار الكهربائي بأي شكل من الأشكال
لا تلف سلك الطاقة حول الجهاز أو ثنيه □
لا تسمح لسلك الطاقة بالتلامس مع الأجزاء الساخنة في هذا الجهاز □
تأكد من تبريد الجهاز قبل تنظيفه وتخزينه □
قد تصبح الأسطح ساخنة أثناء الاستخدام. لا تلمس أبداً أجزاء هذا الجهاز التي قد تصبح □
ساخنة جداً في الاستخدام. خطر الحرائق
احرص على ألا تتلامس الأجزاء الساخنة للجهاز أبداً مع المواد القابلة للاشتعال ، مثل □
الستائر والأقمشة وما إلى ذلك. أثناء تشغيله ، حيث يمكن أن يبدأ حريق
هذا الجهاز غير مخصص للاستخدام مع جهاز توقیت خارجي أو نظام تحكم عن بعد □
ضع الجهاز دائمًا على سطح مستو وثابت □
تأكد من عدم تغطية الجهاز ولا تضع أي شيء عليه □
قم دائمًا بإزالة القابس من مأخذ الحائط إذا لم يكن الجهاز قيد الاستخدام □
عند استخدام سلك تمديد ، تأكد دائمًا من خلع الكابل تماماً من البكرة □
يجب أن تكون الطاقة المسموح بها CE. 16 استخدم فقط أسلاك التمديد المعتمدة من □
أمبير ، 250 فولت ، 3000 واط على الأقل
يمكن أن يتسبب العطل والاستخدام غير السليم في تلف الجهاز والتسبب في إصابة □
المستخدم
يتوافق هذا الجهاز مع المعايير المعمول بها فيما يتعلق بهذا النوع من المنتجات □
لا ينبغي ترك الجهاز دون مراقبة عند توصيله بمصدر الطاقة الرئيسي □

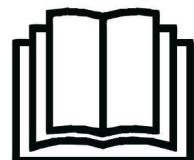
يجب عدم استخدام الجهاز في حالة سقوطه أو ظهور علامات تلف واضحة أو في حالة حدوث تسرب.

هذا الجهاز مخصص للاستخدام المنزلي والداخلي فقط .
للحصول على تعليمات حول تنظيف الجهاز ، راجع الفقرة التالية من الدليل .

الشخص المختص المؤهل: فني من قسم خدمة ما بعد البيع للشركة المصنعة أو (*).
المستورد أو أي شخص مؤهل ومعتمد ومختص ل القيام بهذا النوع من الإصلاح.

معلومات عامة

توصية لقراءة الأشياء المهمة الواردة في "OPEN BOOK" يعني الرمز الدليل.



نفايات المعدات) WEEE المشطوب ، والمختصر "BIN" يعني رمز الكهربائية والإلكترونية) ، أنه في نهاية عمرها ، يجب ألا يتم رميها في النفايات المنزلية ، ولكن يتم إيداعها في مركز الفرز المحلي. يساعد استرداد النفايات على الحفاظ على بيئتنا



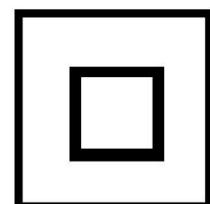
هو ضمان الامتثال للمعايير الأوروبية المنسقة ، "CE" رمز "علامة الاختيارية ، التي تترجم المتطلبات الأساسية إلى المواصفات الفنية. هذه المعايير ليست إلزامية ولكنها تضمن الامتثال للمتطلبات الأساسية



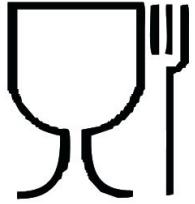
يشهد رمز بنفايات (تقيد استخدام بعض المواد الخطرة) المتعلقة بحماية البيئة على أنه بالنسبة لكل من المواد الخطرة الخمسة • الزئبق • الرصاص ، PBB و PBDE • الكروم سداسي التكافؤ • منتجات حماية اللهب من فإن أقصى تركيز هو يساوي أو أقل من 0.1٪ من وزن المادة المتجلسة و 0.01٪ للمادة السادسة الكadmium.



عزل مزدوج. كل من العزل "DOUBLE SQUARE" يعني الرمز الأولي والعزل الإضافي. لا يتطلب هذا الجهاز أي اتصال للأرض بموصل م الأرض وقائي. ويقال أن المواد المعزولة المزدوجة من الدرجة الثانية.



أن الجهاز متوافق وقد يلامس المواد "GLASS / FORK" يعني رمز الغذائية.



إلى أن المستهلك مدعو للتخلص من المنتج "TRIMAN" يشير رمز كجزء من مجموعة منفصلة (على سبيل المثال ، صندوق الفرز ومركز إعادة التدوير ونقطة الإنزال الطوعية).



هو ضمان الامتثال للمعايير المغربية المنسقة ، "CMIM Marking" رمز الاختيارية ، التي تترجم المتطلبات الأساسية إلى مواصفات فنية. هذه المعايير ليست إلزامية ولكنها تضمن الامتثال للمتطلبات الأساسية.

لمزيد من المعلومات <http://www.quefairedemesdechets.fr>

التنظيف والصيانة

- افصل الجهاز دائمًا واتركه يبرد قبل تنظيفه
- نظف الجزء الخارجي من الجهاز باستخدام إسفنج أو قطعة قماش مبللة قليلاً
- الأجزاء (القابلة للإزالة) الملامة للطعام مثل الوعاء ، الشوكة ، الملعقة الخ. يمكن تنظيفه بالماء الساخن باستخدام إسفنج وغسيل سائل أو غسله في غسالة الصحون لا تغمر الجهاز أبداً في الماء أو أي سائل آخر
- لم أستعمل أبداً منتجات جلخ ، فرشاة سلك أو أي شيء حاد آخر
- يجب ألا يتم نقع الجهاز في الماء أو أي سائل آخر

أول استخدام

قبل الاستخدام لأول مرة ، قم بإزالة الجهاز وجميع الملحقات بعناية. قم بتنظيف السطح الخارجي والداخلي للجهاز. باستخدام إسفنج أو قطعة قماش مبللة ، ثم جففها وامسحها. ضع الجهاز على سطح جاف ومستوي. تأكد من وجود مساحة كافية لتشغيل الجهاز بشكل صحيح.

يستخدم هذا الجهاز لتجفيف الطعام بسهولة. يمكن أن يصنع الفواكه والخضروات المجففة ، وكذلك اللحوم الجافة والأسماك ، إلخ.

يمكن تخزين هذه الأطعمة الجافة لفترة طويلة ويمكن استخدامها في الظروف المناسبة. ملاحظة: يمكن للجهاز أن يجف 5 طبقات لأنه يحتوي على 5 لوحات. يمكن استخدام كل درج بشكل منفصل.

اختيار الطعام لتجفيفه

الفاكهة

يمكن تحضير وتخزين معظم الفاكهة ، ولكن يختلف وقت التجفيف حسب المنتج

ملاحظة: ارجع إلى الجدول أدناه لمزيد من التفاصيل

اختر دائمًا الثمار الناضجة لأنها تحتوي على كمية أعلى من السكر الطبيعي ، في حين أن الفاكهة الخضراء يمكن أن تكون طعمها مرّاً بعد الجفاف.

فاكهه	إجراءات	وقت التجفيف في ح	تأثير
تفاحه	مفشرة ومقطعة إلى شرائح بسمك 6 مم	5 ~ 15	تصبح ناعمة ومنحنية
موز	مفشرة ، مقطعة إلى شرائح بسمك 3 مم	10 ~ 36	هش
وظيفة محترمة	دقيقة في الماء المغلي ثم تفتح في النصف 1	5 ~ 25	تصبح ناعمة ومنحنية
عنبر	دققيقة في الماء المغلي 2 ~ 1	10 ~ 36	تصبح ناعمة
ليمونة	مقطعة إلى شرائح بسمك 6 ملم	5 ~ 25	هش
مانجو	مفشرة ومقطعة إلى شرائح بسمك 6 مم	15 ~ 24	تصبح ناعمة ومنحنية
البرتقالي	مقطعة إلى شرائح بسمك 6 ملم	5 ~ 15	تصبح ناعمة ومنحنية
كيوي	مفشرة ومقطعة إلى شرائح بسمك 6 مم	10 ~ 25	تصبح ناعمة ومنحنية
كمثرى	مفشرة ومقطعة إلى شرائح بسمك 6 مم	8 ~ 24	تصبح ناعمة ومنحنية
أناناس	مفشرة ومقطعة إلى شرائح بسمك 6 مم	10 ~ 21	تصبح ناعمة ومنحنية

ب - الخضار

يجب أن تكون الخضار المختارة طازجة ، طرية ، بدون تدهور أو صدمة

نباتي	إجراءات	تجفيف	تأثير
البطاطس	نقطع إلى شرائح ثم تطبخ +/ - 10 دقائق	8 ~ 24	هش
بروكلي	مفشر ومقطع إلى قطع ويطهى على البخار لمدة 5-3 دقائق	6 ~ 20	هش
جزرة	طهي ما يكفي لتنقيتها إلى شرائح	8 ~ 14	هش
الفلفل الحار	لانقطع	8 ~ 14	تصلب
بصل طازج	جردت وشريحة	6 ~ 10	هش
فطر	شرائح كاملة أو مجففة	6 ~ 14	تصلب

ج- اللحوم / الدواجن / المأكولات البحرية

يجب أن يكون الطعام طازجاً دائمًا

ملاحظة: لا تحدد الأطعمة التي أخرجت للتو من الثلاجة ، فقد تنتج كمية كبيرة من الماء عند جفاف الطعام. بمجرد الانتهاء من تحضير اللحم المجفف ، يجب أن يتم غلقه وتبريده.

نوع الطعام	إجراءات	تجفيف ح	تأثير
لحم البقر ولحم الخنزير	إزالة الدهون والملح واللحوم	10-24	(جاف (بدون ماء
سمك	البخار أو الشواية - مقطعة إلى قطع -	4 ~ 16	(جاف (بدون ماء
دواجن	البخار أو الشواية - مقطعة إلى قطع -	4 ~ 16	(جاف (بدون ماء

استعمال

- وضع الفاكهة أو الخضار المقطعة إلى قطع على الصواني .
- ملاحظة: لا تتدخل القطع فوق بعضها البعض
- قم بتوصيل الجهاز .

- أدر المفتاح في اتجاه عقارب الساعة (باتجاه عقارب الساعة) .
- إلى درجة حرارة الطهي المطلوبة .
- ملاحظة: يضيء ضوء المؤشر ويبدا الجهاز في العمل .
- عند الانتهاء من الطهي ، ضع الزر على 0 وافصل الجهاز .



تخزين

- تأكد من أن الجهاز بارد وجاف تماما .
- لا تقم بلف السلك الكهربائي حول الجهاز ، فقد يؤدي ذلك إلى تلفه .
- احتفظ بالجهاز في مكان بارد وجاف ، بعيداً عن متناول الأطفال .

ضمان

قبل التسليم ، تخضع جميع منتجاتنا لرقابة صارمة .
هذا الجهاز مضمون لمدة 24 شهراً من تاريخ الشراء من قبل المستهلك .
وثائق الضمان هي
الفاتورة و *

شهادة الضمان (الموجودة على جانب أو أسفل الصندوق) مختومة ومكملة .
بدون هذه المستندات الداعمة ، لا يمكن إجراء استبدال مجاني أو إصلاح مجاني .
خلال فترة الضمان ، نتحمل ، مجاناً ، العيوب في الجهاز أو الملحقات ، الناتجة عن خلل في المواد أو التصنيع عن طريق الإصلاح أو الاستبدال .
لا تؤدي خدمات الضمان إلى تمديد فترة الضمان ولا تؤدي إلى ضمان جديد ، في حالة المطالبة بالضمان ، أعد الجهاز بالكامل إلى الوكيل .
في عبوته الأصلية يرفق دليل الشراء .
إن كسر الزجاج أو الأجزاء البلاستيكية هو مسؤوليتك في جميع الأحوال .
عيوب في الملحقات أو الأجزاء التي ترثي (على سبيل المثال: فرش السيارات ، الخطافات ، أحزمة القيادة ، جهاز التحكم عن بعد الاحتياطي ، فرش الأسنان الاحتياطية ، شفرات المنشار ، إلخ) بالإضافة إلى التنظيف ، صيانة أو استبدال الأجزاء المكسورة ليست مضمونة وبالتالي يمكن تحميلاها .
في حالة التدخل الأجنبي ينقض الضمان .
بعد انتهاء فترة الضمان ، يمكن إجراء إصلاحات ، مقابل الدفع ، عن طريق تجارة متخصصة أو خدمة إصلاح .
في حالة التدخل الأجنبي ينقض الضمان .

خصائص تقنية

طعام	240-220 فولت ~ 50/60 هرتز
قدرة	500 واط
أساسي	الفئة الثانية

صنع في جمهورية الصين الشعبية

قد تتغير الموصفات دون سابق إنذار

افصل كبل إمداد الطاقة عن الشبكة الكهربائية قبل أي تنظيف وصيانة وتركيب الملحقات.

تنبيه: لتقليل خطر حدوث صدمة كهربائية ، في حالة حدوث عطل ، لا تفتح العلبة ولكن استدعني فنياً مؤهلاً للإصلاحات.

تم اختباره وفقاً لجميع التوجيهات الأوروبية المعمول بها ، مثل: التوافق ، CE يتوافق هذا الجهاز مع توجيهات الجهد المنخفض (EMC) الكهرومغناطيسي (LVD).

هذا الجهاز لديه تم تصميمه و صنع باحترام من الأحدث اللوائح و المتطلبات الفنية من حيث السلامة.

**Produit importé par Sotech International
" LE PERIPOLE " N°A-107
33, Avenue du Marechal de Lattre de Tassigny
94120 Fontenay sous-bois - France**

لخدمة العملاء والحصول على قطع الغيار،
يرجى الاتصال على رقم
+ 212522344751
service@outipro.ma

مُستورد من طرف شركة Outipro بموجب ترخيص.
163-165 rue Mohamed Smiha 20300 Casablanca
هي العلامة التجارية المسجلة لشركة Techwood
SoTech-International.



هذا الرمز معروف أيضًا باسم "رمز سلة المهملات المزود بعجلات وعليها علامة X". عندما يتم توضع هذا الرسم على المنتج/البطاريات، فهذا يعني أنه ينبغي عدم التخلص من المنتج/البطاريات مع نفايات المنزل العامة. يتم التخلص من الأجهزة الكهربائي /الإلكترونية في مخططات تجميعية منفصلة أخرى، والتي تلبي احتياجات الاستعادة وإعادة تدوير الموادداخله. وتعاونك هو ضرورة حيوية لضمان نجاح هذه الخطط ولحماية البيئة. ولمعرفة أقرب منشأة تخلص، اطلب التفاصيل من المتجر.

بسبب التغييرات المحتملة على التصميم، نحن نحتفظ بحق تغيير دليل التعليمات دون إشعار سابق.